

# Guidance Note

## On Monitoring of Multi-Purpose Cash Assistance (MPCA)

September 2020

### Produced by:

Technical Working Group on Monitoring and Evaluation  
(Sub-group of Cash and Markets Working Group- Yemen)

### Endorsed by:

Cash and Market Working Group Yemen

### Design and Layout by:

Rabea Ahmed  
Senior Cash Advisor – Interagency (CashCap)  
[Rabea.ahmed@un.org](mailto:Rabea.ahmed@un.org)

# Acknowledgement

The CMWG Yemen would like to thank the following members of the TWG M&E for their time and voluntary support for the discussions and deliberations on the assigned activity. With their in-depth desk review of the relevant documents and tools, the subject guidance has been developed for facilitating the CVA community in Yemen on MPCA indicators and off-the-shelf tool.

SR #	NAME	EMAIL ID	ORGANIZATION
1	Abdulrazzaq Saleh	<a href="mailto:abdulrazzaq.saleh@un.org">abdulrazzaq.saleh@un.org</a>	OCHA/ CMWG
2	Mustafa Hadeed	<a href="mailto:mhadeed@iom.int">mhadeed@iom.int</a>	IOM
3	Muhammad Ghaffar	<a href="mailto:Muhammad.Ghaffar@care.org">Muhammad.Ghaffar@care.org</a>	CARE
4	Inass Alawadi	<a href="mailto:inass@tamdeen-ye.org">inass@tamdeen-ye.org</a>	TYF
5	Noel Kalaz	<a href="mailto:nawal.kalaz@adrayemen.org">nawal.kalaz@adrayemen.org</a>	ADRA
6	Wahid Murad	<a href="mailto:wahid.murad@wfp.org">wahid.murad@wfp.org</a>	WFP
7	Reka Farkas	<a href="mailto:farkasr@unhcr.org">farkasr@unhcr.org</a>	UNHCR
8	Nathaniel Ferraro	<a href="mailto:nathaniel.ferraro@reach-initiative.org">nathaniel.ferraro@reach-initiative.org</a>	REACH
9	Musaed Nasser	<a href="mailto:Musaed.Nasser@fao.org">Musaed.Nasser@fao.org</a>	FSAC
10	Ali AlEryani	<a href="mailto:im.yemen@sheltercluster.org">im.yemen@sheltercluster.org</a>	SHELTER
11	Saqr AlMamari	<a href="mailto:Saqr.AlMamari@fao.org">Saqr.AlMamari@fao.org</a>	FAO
12	Dr. Khalid Anqaa	<a href="mailto:kh.anqaa@ydnorg.org">kh.anqaa@ydnorg.org</a>	YDN
13	Maher Moraïet	<a href="mailto:mmoraïet@nfdhr.org">mmoraïet@nfdhr.org</a>	NFDHR
14	Fares Atef	<a href="mailto:f.atef@yfca.org">f.atef@yfca.org</a>	YFCA
15	Cashington Siameja	<a href="mailto:Cashington.Siameja@savethechildren.org">Cashington.Siameja@savethechildren.org</a>	SCI
16	Mustafa Shakib	<a href="mailto:m.alkhameri@gmail.com">m.alkhameri@gmail.com</a>	ACF
17	Fatima Alsadi	<a href="mailto:fatima.alsadi@ri.org">fatima.alsadi@ri.org</a>	RI
18	Betty Kweyu	<a href="mailto:bkweyu@unicef.org">bkweyu@unicef.org</a>	UNICEF
19	Cecillia Chawatama	<a href="mailto:cchawatama@unicef.org">cchawatama@unicef.org</a>	UNICEF

**Thank you**

**Cash and Markets Working Group - Yemen**

**Reach out to CMWG Yemen:**

- Rabeea Ahmed – Sr. Cash Advisor Yemen: [rabeea.ahmed@un.org](mailto:rabeea.ahmed@un.org)
- Abdulrazzaq Saleh - Humanitarian Affairs Officer: [abdulrazzaq.saleh@un.org](mailto:abdulrazzaq.saleh@un.org)

# Guidance Note

## Monitoring of Multi-Purpose Cash Assistance

Cash and Markets Working Group Yemen

September 2020

### Introduction and Scope of Work

The Cash and Markets Working Group Yemen formulated multiple ‘task oriented’ technical working groups for special activities identified by the CMWG members. The Technical Working Group on Monitoring and Evaluation (TWG M&E) was tasked to perform the following two priority activities to support the MPCA programmes in Yemen:

- *Develop a set of post distribution monitoring ‘Harmonized Indicators’ for MPCA*
- *Construct the Post Distribution Monitoring (PDM) tool from the set of finalized MPCA indicators as ‘off the shelf’ product for the CVA community in Yemen*

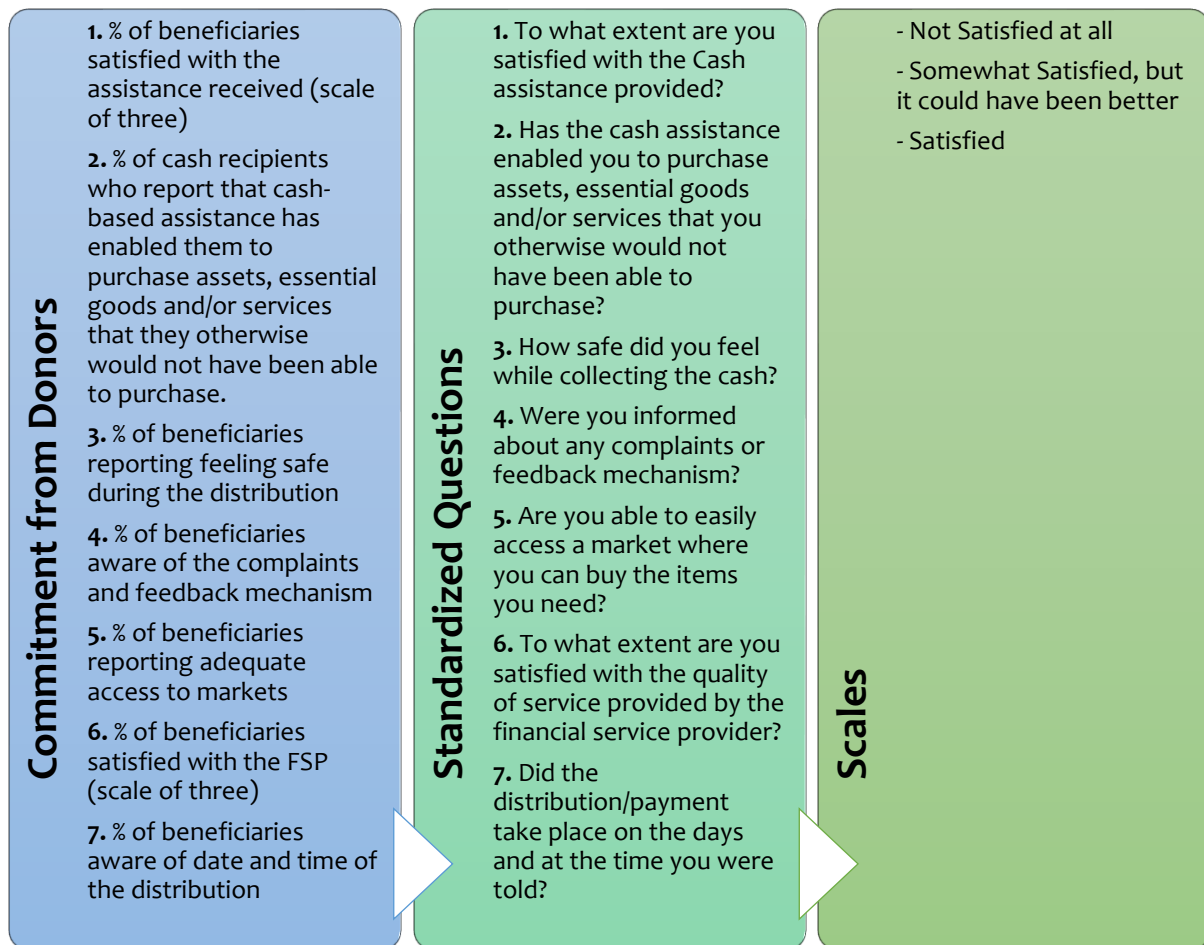
### Methodology

A desk review was conducted for the available shortlisted resources by the TWG M&E. The resources included major donor guidelines/ documents (ECHO, ODFA and DFID) along with the tools used by some of the partners. After careful review, the relevant indicators were extracted from the documents for further deliberation and shortlisting. The TWG M&E convened to have an all-inclusive discussion on the longlisted indicators and the group agreed on the set of seven indicators to be considered for monitoring of MPCA programmes in Yemen.

### Recommendation by the CMWG Yemen

The following indicators are being recommended by the CMWG Yemen for the CVA community to use in their respective PDMs for monitoring of MPCA programmes. Along with the indicators, a set of standardized questions and respective scales have also been developed to support the CVA actors in the country. These indicators and questions are being recommended as the vital information which should be collected from the beneficiaries however, the partners can choose to use the same tools and replicate for their PDMs or they can align their organizational tools to incorporate the following recommended indicators and questions. Either way, the CMWG recommends to the CVA actors to ensure they include the following indicators and questions in their information collection tools.

## Recommended Indicators, Standardized Questions and Scales for the Post Distribution Monitoring of MPCA Programmes in Yemen



### Reach out to CMWG Yemen

Chair of CMWG  
Senior Cash Advisor (CashCap)  
Humanitarian Affairs Officer

Crispen Rukasha  
Rabeea Ahmed  
Abdulrazzaq Saleh

[rukasha@un.org](mailto:rukasha@un.org)  
[rabeea.ahmed@un.org](mailto:rabeea.ahmed@un.org)  
[abdulrazzaq.saleh@un.org](mailto:abdulrazzaq.saleh@un.org)

## Post Distribution Monitoring Tool MPCA (English)

### Interview Details

Interviewer:

Beneficiary Code:

Today's date: [DD/MM/YYYY]

Consent: We are working for XXX, and we would like to ask you some questions about you and your family with the aim of having a better understanding of your living conditions and the impact of the assistance you've received. The survey takes about 30 minutes to complete. If you agree, we may share your responses with other external organizations for the purpose of coordinating assistance and **will not release identifying information**. This is voluntary and you can end the interview at any time. Please be aware, completing this survey does not guarantee you will receive further assistance. Do you have any questions? Do you agree to be interviewed and for the information to be shared with other organizations?

Yes  No

Head of HH First name	Head of HH Father name
Head of HH Last name	Head of HH Mother name
Head of HH Date of Birth [DD/MM/YYYY]	Head of HH Gender <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female

### Survey

Where are you currently living:

Governorate:

Abyan  Al Bayda  Al Dhale'e  Al Hudaydah  Al Jawf  Al Mahrah  Al

Mahwit

Al Asimah  Amran  Dhamar  Hadramaut  Hajjah  Ibb  Lahj

Marib  Raymah  Sa'aada  Shabwah  Socotra  Taizz

District:

Sub-district:

Community area/ City / Town / Village:

Beneficiary Status:  Displaced  Host Community  Returnees  Refugee  Migrant

Did you receive Cash In the last 3 months?

Yes  No

If yes from how frequent?

Every month

Every other month

One off

Has your location changed since our last contact?

Yes  No

Has your primary phone number changed?

Yes  No

If yes, New Primary Phone:

### Distribution Details HH Head

Are you the Head of Household?

Yes  No

Were you explained what the selection criteria is?

Yes  No

Why do you think you have been selected?

To what extent are you satisfied with the selection process using the scale 1 to 5?

1 - Not Satisfied at all  2-Somewhat not satisfied  3- Satisfied  4- Somewhat satisfied  5-

Very satisfied

Please Explain?

Were you notified about the cash distribution?

Yes  No

If Yes, how?

Phone call  Text message  Field staff  Community leader  Other \_\_\_\_\_

How did you travel to the distribution point?  Walking  Bus  Private Vehicle  Taxi

Motor  Other

How long did it take you to travel to the distribution point?  <30 mins  30-60 mins  1-2 hr  >2 hr

Did you spend any money to get to the distribution point (transportation)?

Yes  No

How much money did you spend to get to the distribution point (YER)?

Was the distribution point accessible to you?

Yes  No

If No, why not?

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> It was too far from home difficult | <input type="checkbox"/> Has a Disability, which made it difficult                 | <input type="checkbox"/> Being a Female it was difficult |
| <input type="checkbox"/> Not available, sent next of kin    | <input type="checkbox"/> Unclear information on where distribution will take place |  |
| <input type="checkbox"/> Transportation cost                | <input type="checkbox"/> Other   |  |

If No, why not? - Other (Please Specify)

Did the distribution/payment take place on the days and at the time you were told?

Yes  No

Were any of these true at the distribution?

- |   |   |  |   |
|---|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> Long queue           | <input type="checkbox"/> People were requested to Pay a Fee | <input type="checkbox"/> Problem with Hawala Agent | <input type="checkbox"/> Problem with NGO staff |
| <input type="checkbox"/> Delays               | <input type="checkbox"/> Crowd Control Issues               | <input type="checkbox"/> Security                  | <input type="checkbox"/> Other Problem          |
| <input type="checkbox"/> Problems with the ID | <input type="checkbox"/> None                               |  |   |

Were any of these true at the distribution? Explain:

Was there enough information explaining the distribution process provided at distribution point?

Yes  No

Were you informed about any complaints or feedback mechanism?

Yes  No

If yes, which ones?

- Hotline  Suggestion boxes  Face to face  Going directly to the office  Through social worker

Other \_\_\_\_\_

To what extent are you satisfied with the distribution process using the scale 1 to 5?

- 1 - Not Satisfied at all  2-Somewhat not satisfied  3- Satisfied  4- Somewhat satisfied  5- Very satisfied

Please Explain?

### Cash Received

Total amount of money received? (YER)

Have you spent all of the Received Cash?  Yes

No

If yes how long did the cash last before it was all spent? (in Days)

Has the cash enabled you to purchase assets, essential goods and/or services that you otherwise would not have been able to purchase?

Yes  No

If Yes, What Has the cash enabled you to purchase or access services that you otherwise would not have been able to purchase? (open end text)

To what extent are you satisfied with the Cash assistance program as an overall using the scale 1 to 5?

- 1 - Not Satisfied at all  2-Somewhat not satisfied  3- Satisfied  4- Somewhat satisfied  5- Very satisfied

Please Explain?

Who in the household decides how to spend the cash received?  Male Spouse  Female Spouse  Jointly

Other \_\_\_\_\_

Please explain?

Has control over the cash caused any disagreement within your household?

Yes  No

Can you please describe if yes?

Has the cash caused any tensions within the community?

Yes  No

Can you please describe is yes?

What is your preferred assistance method?

- Cash  Voucher  Mobile

money  In-Kind

Please Explain?

### Income Generation

In your current location, how many household members over 18 have worked in the past month? (including head of HH)

How many of the working household members have regular, permanent job (20 or more days per month):

Do you expect the same level of employment for those with regular job for next month?

- Expect less       Expect same       Expect more

How many of the working household members have temporary, daily labor job (fewer than 20 days per month):

Do you expect the same level of employment for those with temporary job for next month?

- Expect less       Expect same       Expect more

In your current location, what is the household's primary source of income and support?

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> None                         | <input type="checkbox"/> Cash assistance                              | <input type="checkbox"/> Private sector job (non-government) |
| <input type="checkbox"/> Own commerce, business       | <input type="checkbox"/> Remittances                                  | <input type="checkbox"/> Temporary job, daily labor          |
| <input type="checkbox"/> Government salary or pension | <input type="checkbox"/> In-kind support from the Humanitarian actors | <input type="checkbox"/> Loans, debt                         |
| <input type="checkbox"/> Selling household assets     | <input type="checkbox"/> Selling the assistance received              |  |
| <input type="checkbox"/> Mosque donation              | <input type="checkbox"/> Support from community, friends, family      |  |
| <input type="checkbox"/> Social services              | <input type="checkbox"/> Savings                                      | <input type="checkbox"/> Other                               |

Income Source - None of the above or Other (Please Explain):

In your current location, what is the household's secondary source of income and support?

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> None (non-government)        | <input type="checkbox"/> Cash assistance                              | <input type="checkbox"/> Private sector job         |
| <input type="checkbox"/> Own commerce, business       | <input type="checkbox"/> Remittances                                  | <input type="checkbox"/> Temporary job, daily labor |
| <input type="checkbox"/> Government salary or pension | <input type="checkbox"/> In-kind support from the Humanitarian actors | <input type="checkbox"/> Loans, debt                |
| <input type="checkbox"/> Selling household assets     | <input type="checkbox"/> Selling the assistance received              |   |
| <input type="checkbox"/> Mosque donation              | <input type="checkbox"/> Support from community, friends, family      |   |
| <input type="checkbox"/> Social services              | <input type="checkbox"/> Savings                                      | <input type="checkbox"/> Other                      |

Income Source - Other (Please Explain):

In your current location, what is the household's tertiary source of income and support?

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> None (non-government)        | <input type="checkbox"/> Cash assistance                              | <input type="checkbox"/> Private sector job         |
| <input type="checkbox"/> Own commerce, business       | <input type="checkbox"/> Remittances                                  | <input type="checkbox"/> Temporary job, daily labor |
| <input type="checkbox"/> Government salary or pension | <input type="checkbox"/> In-kind support from the Humanitarian actors | <input type="checkbox"/> Loans, debt                |
| <input type="checkbox"/> Selling household assets     | <input type="checkbox"/> Selling the assistance received              |   |
| <input type="checkbox"/> Mosque donation              | <input type="checkbox"/> Support from community, friends, family      |   |
| <input type="checkbox"/> Social services              | <input type="checkbox"/> Savings                                      | <input type="checkbox"/> Other                      |

Income Source - Other (Please Explain):

In your current location, what is the total income of your household over the past 30 days? (Including any governmental salary, pension, NGO or Cash Assistance (YER) :

### Expenditures in your current location for the past 30 days (YER)

Food:

Rent:

Healthcare (Includes Medicines, Treatment):

Hygiene Items (ex. Soap, Toothbrush, Shampoo):

Water (Water as utility or purchase of water for drinking):

Electricity:

Basic household items (bedding, blankets, electrical goods, assets):

Clothing:

Fuel (Propane for Cooking, Kerosene for Heating):

Transportation (Taxis, Bus, etc.):

House, Shelter Repairs:

Communications (Phones, etc.):

Education (School Fees, Uniforms, Supplies):

Productive assets (Any items used to help generate Income, such as Sewing Machine, Tools, etc.):

Give to Friends or Family Members:

Paying off Debts:

Savings:

Other:

Other - Please Explain:

What is the total amount of debt incurred in the last 30 days only? (YER)

What is the total cumulative amount of debt incurred to date? (YER)

### Priorities

What are your family's top (4) priorities needs?

Shelter                       Food                       Healthcare                       Water                     

Sanitation

Education                       Household Items                       Household repairs                       Legal Documents                     

Productive Assets

Employment                       Cash                       Other

What are your family's top (4) priority needs - Other (Please Specify):

To what extent are you satisfied with the quality of service provided by the financial service provider, using the scale 1 to 5?

1 - Not Satisfied at all       2-Somewhat not satisfied                       3- Satisfied                       4- Somewhat satisfied                       5- Very satisfied

Please Explain?

Are you able to easily access a market where you can buy the items you need?                       Yes

No

Please Explain?

### Coping Strategies

In the past 30 days, were there any times when your household could not meet their Basic Needs? (Basic Needs include: Food, Rent, Water, Hygiene Items, Healthcare, Utilities, Fuel, Transportation, and Communications)?

Yes       No

In the past 30 days, did your household have to rely on donations of Food or Basic Goods from Relatives, Community, or The Mosque?

Yes       No

In the past 30 days, did your household have to spend savings to purchase Food or Basic Goods such as Hygiene Items, Water, Baby Items, etc.?

Yes       No

In the past 30 days, did your household have to buy on Credit or borrow money to purchase Basic Needs?

Yes       No

In the past 30 days, did your household have to reduce Essential Non-Food or Basic Needs expenditures such as Hygiene Items, Water, Baby Items, etc.?

Yes       No

In the past 30 days, did your household have to sell Household Items or Assets (Car, Sewing Machine, etc.) to be able to buy Food or Basic Goods?

Yes       No

In the past 30 days, did your household have to send Children (under 18) to Work?

Yes       No

In the past 30 days, did your household have to seek or rely on aid from Humanitarian Agencies?

Yes       No

In the past 30 days, did your household have to skip or delay paying Rent to meet other Needs?

Yes       No

In the past 30 days, did your household have to move to a less adequate Shelter situation due to Rent or Housing Costs?  Yes       No

In the past 30 days, did your household have to reduce spending on Healthcare or Medication due to lack of money?

Yes       No

In the past 30 days, have your children had to miss school because of costs associated with schooling?

Yes       No

In the past 7 days, did your household have to limit Portion Size at mealtime (different from number of meals)?

Yes       No

In the past 7 days, did your household have to restrict consumption by adults in order for small children to eat?

Yes       No



## Post Distribution Monitoring Tool MPCA (Arabic)

تفاصيل المقابلة	
اسم الشخص الذي أجرى المقابلة:	
التاريخ: [اليوم/ الشهر/ السنة]	رمز المستفيد:
الموافقة: نحن نعمل مع _____ ، ونود أن نطرح عليك بعض الأسئلة عنك وعن أسرتك بهدف الحصول على فهم أفضل حول ظروفك المعيشية وأثر المساعدة التي تلقيتها. يستغرق الاستبيان حوالي 30 دقيقة لإكماله. إذا كنت موافقاً، فقد نشارك ردودك مع منظمات خارجية أخرى لغرض تنسيق المساعدات، ولن نكشف عن المعلومات التي تحدد هويتك. المشاركة في هذا الاستبيان أمراً تطوعياً ويمكنك إنهاء المقابلة في أي وقت. كما يرجى التنبه إلى أن إكمال هذا الاستبيان لا يضمن أنك ستحصل على المزيد من المساعدات. هل لديك أي أسئلة؟ هل توافق على إجراء المقابلة وعلى إمكانية تبادل المعلومات التي تقدمها مع منظمات أخرى؟	
لا <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/>	
الاسم الأول لرب الأسرة:	اسم أب رب الأسرة:
لقب رب الأسرة:	اسم أم رب الأسرة:
تاريخ ميلاد رب الأسرة: [اليوم/ الشهر/ السنة]	النوع الاجتماعي لرب الأسرة: <input type="checkbox"/> ذكر <input type="checkbox"/> أنثى

الاستبيان	
أين تعيش حالياً: المحافظة:	
<input type="checkbox"/> أبين	<input type="checkbox"/> البيضاء
<input type="checkbox"/> المحويت	<input type="checkbox"/> الضالع
<input type="checkbox"/> أمانة العاصمة	<input type="checkbox"/> الحديدة
<input type="checkbox"/> لحج	<input type="checkbox"/> ذمار
<input type="checkbox"/> مأرب	<input type="checkbox"/> حضرموت
<input type="checkbox"/> صنعاء	<input type="checkbox"/> حجة
<input type="checkbox"/> ريمة	<input type="checkbox"/> شبوة
<input type="checkbox"/> تعز	<input type="checkbox"/> سقطرى
المديرية: العزلة/الناحية	
المنطقة المجتمعية/المدينة/ البلدة/ القرية:	
وضع المستفيد: <input type="checkbox"/> نازح <input type="checkbox"/> مجتمع مستضيف <input type="checkbox"/> عائد <input type="checkbox"/> لاجئ <input type="checkbox"/> مهاجر	
هل تسلمت مساعدات نقدية خلال الثلاثة الأشهر الماضية؟	
لا <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/>	
إذا كانت الإجابة نعم، كم مرة؟	
<input type="checkbox"/> كل شهر	<input type="checkbox"/> كل ثاني شهر
<input type="checkbox"/> لمرة واحدة فقط	<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
هل تغير موقعك منذ آخر تواصل لنا معك؟	
لا <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/>	
هل تغير رقم هاتفك الأساسي؟	
لا <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/>	
إذا كانت الإجابة نعم، فرقم هاتف الأساسي الجديد هو:	

بيانات رب الأسرة الخاصة بالتوزيع	
هل أنت رب الأسرة؟ <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا	
هل شرح لك أحد معايير الاختيار؟ <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا	
لماذا برأيك تم اختيارك؟	
إلى أي حد أنت راضي عن عملية الاختيار، قم اختيار إحدى الإجابات أدناه؟	
<input type="checkbox"/> 1- لست راضي تماماً	<input type="checkbox"/> 2- لست راضي بعض الشيء
<input type="checkbox"/> 3- راضي	<input type="checkbox"/> 4- راضي بعض الشيء
<input type="checkbox"/> 5-	
الرجاء التوضيح؟	
هل تم إبلاغك بعملية توزيع المساعدات النقدية؟	
لا <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/>	
إذا كانت الإجابة نعم، كيف؟	
<input type="checkbox"/> اتصال هاتفي	<input type="checkbox"/> رسالة نصية
<input type="checkbox"/> أحد الموظفين الميدانيين	<input type="checkbox"/> قائد المجتمع
أخرى: _____	
كيف أتيت إلى نقطة التوزيع؟ <input type="checkbox"/> مشياً <input type="checkbox"/> باص <input type="checkbox"/> سيارة خاصة <input type="checkbox"/> سيارة أجرة <input type="checkbox"/> دراجة نارية <input type="checkbox"/> أخرى: _____	
كم استغرقت من الوقت للقدوم إلى نقطة التوزيع؟ <input type="checkbox"/> أقل من 30 دقيقة <input type="checkbox"/> 30 - 60 دقيقة <input type="checkbox"/> 1-2 ساعة <input type="checkbox"/> أكثر من ساعتين	

هل أنفقت بعض المال (مواصلات) للوصول إلى نقطة التوزيع؟	<input type="checkbox"/> نعم
لا	<input type="checkbox"/>
كم صرفت من المال للوصول إلى نقطة التوزيع (بالريال اليمني)؟	
هل كانت نقطة التوزيع ممكنة الوصول بالنسبة لك؟	<input type="checkbox"/> نعم
لا	<input type="checkbox"/>
إذا كانت الإجابة "لا"، لماذا؟	
<input type="checkbox"/> كانت بعيدة جداً من المنزل	<input type="checkbox"/> لدي إعاقة مما صعب الأمر بالنسبة لي
<input type="checkbox"/> لأنني أنثى	<input type="checkbox"/> كان الأمر صعباً بالنسبة لي
<input type="checkbox"/> لم أكن موجودة فأرسلت أحد أقاربي	<input type="checkbox"/> لم يكن هنالك معلومات واضحة حول موقع التوزيع
<input type="checkbox"/> تكاليف المواصلات	<input type="checkbox"/> أخرى
إذا كانت الإجابة "أخرى"، يرجى التوضيح؟	
هل تم التوزيع/الدفع في النهار وفي الأوقات التي تم إخبارك بها؟	<input type="checkbox"/> نعم
لا	<input type="checkbox"/>
هل وجد أي مما يأتي أثناء التوزيع؟	
<input type="checkbox"/> صفوف طويلة	<input type="checkbox"/> طلب من الأشخاص دفع رسوم
<input type="checkbox"/> المنظمة المحلية غير الحكومية	<input type="checkbox"/> كان هناك مشكلة مع وكيل حوالة
<input type="checkbox"/> تأخيرات	<input type="checkbox"/> مشاكل متعلقة بالأمن
<input type="checkbox"/> مشكلة متعلقة بالهوية	<input type="checkbox"/> لم يكن هنالك أي مشكلة
<input type="checkbox"/> مشاكل في تنظيم الازدحام	<input type="checkbox"/> مشاكل أخرى
هل وُجد أي مما يأتي أثناء التوزيع - يرجى التوضيح:	
هل تم في نقطة التوزيع تقديم معلومات كافية لتوضيح عملية التوزيع؟	<input type="checkbox"/> نعم
لا	<input type="checkbox"/>
هل تم إبلاغك بأي طريقة لتقديم الشكاوى والمقترحات؟	<input type="checkbox"/> نعم
لا	<input type="checkbox"/>
إذا كانت الإجابة "نعم"، ما هي الطرق التي تم إخبارك بها؟	
<input type="checkbox"/> الخط الساخن	<input type="checkbox"/> صندوق المقترحات
<input type="checkbox"/> وجهاً لوجه	<input type="checkbox"/> الذهاب مباشرة إلى المكتب
<input type="checkbox"/> أخرى	<input type="checkbox"/> عبر المختص الاجتماعي
إلى أي مدى أنت راضي عن عملية التوزيع، قم اختيار إحدى الإجابات أدناه؟	
<input type="checkbox"/> 1- لست راضي تماماً	<input type="checkbox"/> 2- لست راضي بعض الشيء
<input type="checkbox"/> 3- راضي	<input type="checkbox"/> 4- راضي بعض الشيء
<input type="checkbox"/> 5- راضي تماماً	
يرجى التوضيح؟	

## المساعدة النقدية المُتَّسَلِّمة

ما هو إجمالي المبلغ المتسلم؟ (بالريال اليمني)	
هل قمت بصرف كامل المساعدة النقدية التي تسلمتها؟	<input type="checkbox"/> نعم
لا	<input type="checkbox"/>
هل تمكنت من استخدام المساعدة النقدية في شراء مقتنيات و/أو سلع أساسية و/أو خدمات لم تكن لتتمكن من شرائها بدون هذه المساعدة النقدية؟	<input type="checkbox"/> نعم
لا	<input type="checkbox"/>
إذا كانت الإجابة "نعم"، ما هي الأشياء أو الخدمات التي مكنتك المساعدة النقدية من شرائها والتي لم تكن قادراً على الحصول عليها بدون المساعدة النقدية؟ (نص مفتوح)	
إلى أي مدى أنت راضي عن برنامج المساعدات النقدية بشكل عام، قم اختيار إحدى الإجابات أدناه؟	
<input type="checkbox"/> 1- لست راضي تماماً	<input type="checkbox"/> 2- لست راضي بعض الشيء
<input type="checkbox"/> 3- راضي	<input type="checkbox"/> 4- راضي بعض الشيء
<input type="checkbox"/> 5- راضي تماماً	
يرجى التوضيح؟	
من الشخص في الأسرة الذي يقرر كيفية إنفاق المساعدة النقدية المتسلمة؟	<input type="checkbox"/> الزوج
<input type="checkbox"/> الزوجة	<input type="checkbox"/> الاثنان معاً
أخرى:	
يرجى التوضيح؟	
هل مسألة التحكم في كيفية إنفاق المساعدة النقدية تسببت في مشاكل داخل أسرتك؟	<input type="checkbox"/> نعم
لا	<input type="checkbox"/>
هل من الممكن تقديم المزيد من التوضيح إذا كانت الإجابة "نعم"؟	
هل تسببت المساعدة النقدية بأي توترات داخل المجتمع؟	<input type="checkbox"/> نعم
لا	<input type="checkbox"/>
هل من الممكن تقديم المزيد من التوضيح إذا كانت الإجابة "نعم"؟	
ما هي طريقة المساعدات المفضلة لديك؟	
<input type="checkbox"/> المساعدات النقدية	<input type="checkbox"/> القسائم
<input type="checkbox"/> المساعدات العينية	<input type="checkbox"/> المساعدات المالية المستخدمة عبر الهاتف المحمول
يرجى التوضيح؟	

## إدراج الدخل

في موقعك الحالي، كم عدد أفراد الأسرة فوق 18 عاماً الذين كان لديهم عمل خلال الشهر الماضي؟ (بما في ذلك رب الأسرة)

كم عدد أفراد الأسرة الذين يمتلكون عمل منتظم أو وظيفة ثابتة (20 يوم عمل أو أكثر في الشهر)؟

هل تتوقع أن يستمر الأفراد الذين لديهم وظيفة منتظمة في نفس مستوى العمل الوظيفي خلال الشهر القادم؟  
 أتوقع أن يكون أقل  أتوقع أن يكون نفس الشيء  أتوقع أن يكون أكثر

كم عدد أفراد الأسرة الذين لديهم عمل مؤقت أو يومي (أقل من 20 يوم في الشهر)؟

هل تتوقع أن يستمر الأفراد الذين لديهم عمل مؤقت في نفس مستوى العمل خلال الشهر القادم؟

أتوقع أن يكون أقل  أتوقع أن يكون نفس الشيء  أتوقع أن يكون أكثر

في الموقع الحالي الذي تقيم فيه، ما هو مصدر الدخل الأساسي الذي تعتمد عليه الأسرة؟

لا يوجد  المساعدات النقدية  وظيفة في القطاع الخاص (غير حكومية)  
 عمل تجاري خاص  الحوالات النقدية  وظيفة مؤقتة أو عمل يومي  
 راتب حكومي أو تقاعدي  دعم عيني من الجهات الإنسانية  قروض أو ديون  
 بيع ممتلكات المنزل  بيع المساعدات المتسلمة   
 التبرعات من المساجد  الدعم من المجتمع أو الأصدقاء أو العائلة   
 الخدمات الاجتماعية  المدخرات  أخرى

إذا كان مصدر الدخل لا شيء مما سبق أو أخرى، (يرجى التوضيح):

في الموقع الحالي الذي تقيم فيه، ما هو مصدر الدخل الثانوي الذي تعتمد عليه الأسرة؟

لا يوجد  المساعدات النقدية  وظيفة في القطاع الخاص (غير حكومية)  
 عمل تجاري خاص  الحوالات النقدية  وظيفة مؤقتة أو عمل يومي  
 راتب حكومي أو تقاعدي  دعم عيني من الجهات الإنسانية  قروض أو ديون  
 بيع ممتلكات المنزل  بيع المساعدات المتسلمة   
 التبرعات من المساجد  الدعم من المجتمع أو الأصدقاء أو العائلة   
 الخدمات الاجتماعية  المدخرات  أخرى

إذا كان الإجابة "أخرى"، (يرجى التوضيح):

في الموقع الحالي الذي تقيم فيه، ما هو مصدر الدخل الذي تعتمد عليه الأسرة في المرتبة الثالثة؟

لا يوجد  المساعدات النقدية  وظيفة في القطاع الخاص (غير حكومية)  
 عمل تجاري خاص  الحوالات النقدية  وظيفة مؤقتة أو عمل يومي  
 راتب حكومي أو تقاعدي  دعم عيني من الجهات الإنسانية  قروض أو ديون  
 بيع ممتلكات المنزل  بيع المساعدات المتسلمة   
 التبرعات من المساجد  الدعم من المجتمع أو الأصدقاء أو العائلة   
 الخدمات الاجتماعية  المدخرات  أخرى

إذا كان الإجابة "أخرى"، (يرجى التوضيح):

في موقعك الحالي، ما هو إجمالي الدخل الذي حصلت عليه أسرتك خلال الثلاثين يوماً الماضية؟ (بما في ذلك أي راتب حكومي أو تقاعدي، أو مساعدات نقدية أو مساعدات مقدمة من المنظمات المحلية غير الحكومية "بالريال اليمني")؟

## المصروفات في موقعك الحالي خلال الثلاثين يوماً الماضية (بالريال اليمني)

الغذاء:

الإيجار:

الرعاية الصحية (بما في ذلك الدواء والمعالجة):

مواد النظافة (مثل الصابون ومعجون الأسنان والشامبو):

المياه (سواء خدمات المياه أو شراء المياه للشرب):

الكهرباء:

المواد المنزلية الأساسية: (شراشف، بطانيات، أدوات كهربائية، مقتنيات):

ملابس:

وقود (للطبخ أو التدفئة):

مواصلات (سيارات أجرة، باصات وغيرها):

إصلاحات للمنزل أو المأوى:

الاتصالات (الهواتف وغيرها):

التعليم (رسوم دراسية، زي مدرسي، مستلزمات مدرسية):

مقتنيات إنتاجية (أي مواد تستخدم للمساهمة في إدرار الدخل، مثل مكائن الخياطة، والأدوات، وغيرها):
إعطاء المال لصديق أو أفراد العائلة:
تسديد الديون:
الادخار:
أخرى:
أخرى - يرجى التوضيح:
ما هو إجمالي الدين خلال الثلاثين يوم الماضية فقط؟ (بالريال اليمني)
ما هو إجمالي الدين التراكمي حتى تاريخ اليوم؟ (بالريال اليمني)

الأولويات	
ما هي أهم أربع احتياجات ذات أولوية بالنسبة للأسرة؟	
<input type="checkbox"/> المأوى	<input type="checkbox"/> الغذاء
<input type="checkbox"/> الرعاية الصحية	<input type="checkbox"/> المياة
<input type="checkbox"/> التعليم	<input type="checkbox"/> الأدوات المنزلية
<input type="checkbox"/> المقتنيات الإنتاجية	<input type="checkbox"/> الإصلاحات المنزلية
<input type="checkbox"/> الوظيفة	<input type="checkbox"/> النقود
<input type="checkbox"/> أخرى	<input type="checkbox"/> المستندات القانونية
إذا كانت الإجابة "أخرى"، يرجى التوضيح:	
إلى أي مدى أنت راضي عن جودة الخدمات التي يقدمها مزود الخدمة المالية، قم اختيار إحدى الإجابات أدناه؟	
<input type="checkbox"/> 1- لست راضي تماماً	<input type="checkbox"/> 2- لست راضي بعض الشيء
<input type="checkbox"/> 3- راضي	<input type="checkbox"/> 4- راضي بعض الشيء
<input type="checkbox"/> 5-	
يرجى التوضيح:	
هل أنت قادر على الوصول بسهولة إلى السوق حيث يمكنك شراء المواد التي تحتاجها؟	
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم
يرجى التوضيح:	

استراتيجيات التأقلم
خلال الثلاثين يوماً الماضية، هل مر وقت لم تكن فيه أسرته قادرة على تلبية احتياجاتها الأساسية؟ (الاحتياجات الأساسية تتضمن: الغذاء، والإيجار، والمياه، ومستلزمات النظافة، والرعاية الصحية، والخدمات، والوقود، والمواصلات، والاتصالات)
<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
خلال الثلاثين يوماً الماضية، هل اضطرت أسرته إلى الاعتماد على تبرعات الغذاء والسلع الأساسية من الأقارب أو المجتمع أو المسجد؟
<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
خلال الثلاثين يوماً الماضية، هل اضطرت أسرته إلى الشراء بالآجل أو اقتراض المال لشراء الاحتياجات الأساسية؟
<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
خلال الثلاثين يوماً الماضية، هل اضطرت أسرته إلى التقليل من نفقات المواد غير الغذائية الضرورية أو الاحتياجات الأساسية مثل مستلزمات النظافة، والمياه، ومستلزمات الأطفال، وما إلى ذلك؟
<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
خلال الثلاثين يوماً الماضية، هل اضطرت أسرته إلى بيع الأدوات المنزلية أو المقتنيات (السيارة، ماكينة الخياطة، وغيرها) لتمكين من شراء الغذاء أو السلع الأساسية؟
<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
خلال الثلاثين يوماً الماضية، هل اضطرت أسرته إلى إرسال الأطفال (دون سن 18) للعمل؟
<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
خلال الثلاثين يوماً الماضية، هل اضطرت أسرته إلى البحث عن المساعدات من المنظمات الإنسانية أو الاعتماد على هذه المساعدات؟
<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
خلال الثلاثين يوماً الماضية، هل اضطرت أسرته إلى تأجيل أو تأخير دفع الإيجار من أجل تلبية الاحتياجات الأخرى؟
<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
خلال الثلاثين يوماً الماضية، هل اضطرت أسرته إلى الانتقال إلى مأوى أقل كفاية بسبب تكاليف الإيجار أو السكن؟
<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
خلال الثلاثين يوماً الماضية، هل اضطرت أسرته إلى التقليل من المصروفات على الرعاية الصحية أو الدواء بسبب الافتقار إلى المال؟
<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
خلال الثلاثين يوماً الماضية، هل اضطرت أسرته إلى عدم الذهاب إلى المدرسة بسبب التكاليف المتعلقة بالدراسة؟
<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
خلال السبعة الأيام الماضية، هل اضطرت أسرته إلى التقليل من حجم الحصص الغذائية أثناء الوجبات (هذا يختلف عن عدد الوجبات)؟
<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
خلال السبعة الأيام الماضية، هل اضطرت أسرته إلى تقليل استهلاك البالغين من أجل أن يحصل الأطفال الصغار على الطعام؟
<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا